

August 23, 2020

Dear Parents/Guardians:

It is a great pleasure to welcome both our returning families and those who are new to Hackensack Public Schools to the 2020-2021 school year! As I begin my second year as your Superintendent, I am energized and deeply committed to making a positive difference in the lives of your children. While this school-year is beginning very differently than we all hoped, please know that we are working tirelessly to provide your children with the most rewarding educational experiences possible under these circumstances. We, at Hackensack Public Schools, will accomplish this by setting high academic expectations for all children and providing supportive systems to ensure they are met.

The circumstances and complexities of this pandemic have made all of our lives very challenging. I never would have thought that we would begin this school year with silent hallways and remote learning. Yet, here we are — and now it is up to all of us to make the best of it as we begin the new academic year. The first day of classes is September 3rd. You will receive additional information from your school principal regarding the specifics of the full-remote learning plan and daily schedule. Nevertheless, you can expect the first few days to be utilized to develop relationships between students and teachers, review expectations, and assess student readiness.

This summer has been a very busy and productive time at Hackensack Public Schools. The staff has been working throughout the summer preparing policies, procedures and classrooms to make sure our children and families have the safest and best learning environment possible for when we return to in-person instruction in a COVID-19 world. We have implemented numerous health and safety protocols for the emotional and physical well-being of our students and staff. However, you should know that these guidelines are frequently updated and subject to change as directed by the New Jersey Department of Education and our local health department.

In closing, Hackensack Public Schools staff will work relentlessly to continue the tradition of excellence in education that we have been known to represent. Thank you for your continued support as we strive to do our very best for our students. They deserve it, and we simply cannot do this important work without you. We look forward to seeing you and your children soon.

Sincerely,

Robert Sanchez
Superintendent of Schools

23 de agosto de 2020

Estimados padres / tutores:

¡Es un gran placer darles la bienvenida al año escolar 2020-2021! Me complace saludar tanto a nuestras familias que regresan como a aquellos que son nuevos en las Escuelas Públicas de Hackensack. Al comenzar mi segundo año como superintendente, estoy muy entusiasmado y sigo profundamente comprometido a tener un impacto positivo en la vida de sus hijos. Aunque este año escolar comienza de manera muy diferente de lo que todos esperábamos, sepa que estamos trabajando incansablemente para brindarles a sus hijos las experiencias educativas más gratificantes posibles bajo estas circunstancias. Nosotros, en las Escuelas Públicas de Hackensack, lograremos esto estableciendo altas expectativas académicas para todos los niños y proporcionando sistemas de apoyo para garantizar que se cumplan.

Las circunstancias y complejidades de esta pandemia han creado grandes retos en las vidas de todos nosotros. Personalmente, nunca me hubiese imaginado que comenzaríamos este año escolar con pasillos silenciosos y aprendizaje remoto. Sin embargo, esta es la situación que ahora enfrentamos, y ahora depende de todos nosotros hacer lo mejor de ello al comenzar el nuevo año académico. El primer día de clases es el 3 de septiembre. Recibirá información adicional del director de su escuela con respecto a los detalles del plan de aprendizaje remoto completo y el horario diario. Sin embargo, desde ahora puede esperar que los primeros días se utilicen para desarrollar relaciones entre estudiantes y maestros, revisar las expectativas y evaluar la preparación de los estudiantes.

Este verano ha sido un período muy ocupado y productivo en las Escuelas Públicas de Hackensack. El personal ha estado trabajando durante todo el verano preparando políticas, procedimientos y aulas para asegurarse de que nuestros niños y familias tengan el mejor y más seguro entorno de aprendizaje posible cuando regresemos a la instrucción en persona en este nuevo mundo de COVID-19. Hemos implementado numerosos protocolos de salud y seguridad para el bienestar físico y emocional de nuestros estudiantes y personal. Sin embargo, debe saber que estas pautas se actualizan con frecuencia y están sujetas a cambios según las indicaciones del Departamento de Educación de Nueva Jersey y nuestro departamento de salud local.

Para terminar, el personal de las Escuelas Públicas de Hackensack trabajará incansablemente para continuar la tradición de excelencia en la educación por la cual somos conocidos. Gracias por su continuo apoyo mientras nos esforzamos a hacer lo mejor posible por nuestros estudiantes. Ellos se lo merecen y simplemente no podemos hacer este importante trabajo sin usted. Esperamos verlos pronto a usted y a sus hijos.

Sinceramente,
Roberto Sánchez
Superintendente de escuelas